

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2895/80 of 10 November 1980 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	1
Commission Regulation (EEC) No 2896/80 of 10 November 1980 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	21
Commission Regulation (EEC) No 2897/80 of 10 November 1980 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid	26
Commission Regulation (EEC) No 2898/80 of 10 November 1980 on the supply of common wheat to the Arab Republic of Syria as food aid	29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2895/80**of 10 November 1980****on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and
in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder to certain
developing countries and specialized bodies under the
1979 food-aid programme ⁽³⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1310/80 of 28 May 1980 laying down general rules
for the supply of skimmed-milk powder to certain
developing countries and specialized bodies under the
1980 food-aid programme ⁽⁴⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in Annex I, certain
third countries and beneficiary organizations have
requested the delivery of the quantity of skimmed-
milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1488/79 ⁽⁶⁾;
whereas, in particular, the periods and terms for
delivery and the procedure to be followed by the
intervention agencies to establish the costs arising
therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation
(EEC) No 303/77, the intervention agencies as
specified in Annex I shall deliver skimmed-milk
powder as food aid on the special terms set out
therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third
day following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I (*)

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	WFP			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	290.5 tonnes	250 tonnes	473 tonnes	2 500 tonnes (*)
5. Intervention agency responsible for delivery	German			
6. Origin of the skimmed-milk powder (*)	Intervention stock			
	(entry in stock after 1 December 1979)		(entry in stock after 1 January 1980)	
7. Special characteristics and/or packaging (*)				
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 November 1980		Delivery in December 1980	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (*)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		12 noon on 24 November 1980	

Consignment	E	F	G	H	I
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1310/80 (1980 programme) (EEC) No 1311/80				
2. Beneficiary	WFP				
3. Country of destination	See Annex II				
4. Total quantity of the consignment	2 000 tonnes ^(*)	300 tonnes	4 000 tonnes ^(*)	260 tonnes	1 000 tonnes ^(*)
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	German			French
6. Origin of the skimmed-milk powder ^(*)	Intervention stock (entry in stock after 1 January 1980)				
7. Special characteristics and/or packaging ^(*)					
8. Markings on the packaging	See Annex II				
9. Delivery period	Delivery in December 1980				
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ^(*)					
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980				

Consignment	K	L	M	N
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1310/80 (1980 programme) (EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	WFP			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	394 tonnes	400 tonnes	600 tonnes	509 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German			
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stock (entry in stock after 1 January 1980)			Intervention stock (entry in stock after 1 February 1980)
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾				
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in December 1980			Delivery in January 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980			

Consignment	O	P	Q	R
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	WFP			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes (*)	600 tonnes	1 000 tonnes (*)	2 000 tonnes (*)
5. Intervention agency responsible for delivery	German			
6. Origin of the skimmed-milk powder (*)	Intervention stock (entry in stock after 1 July 1980)			
7. Special characteristics and/or packaging (*)				
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in January 1981			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (*)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980			

Consignment	S	T	U
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1310/80 (1980 programme) (EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	See Annex II		
4. Total quantity of the consignment	220 tonnes	202.5 tonnes	245 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stock (entry in stock after 1 December 1979)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾		Vitamin A content: 5000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	See Annex II		
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 November 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	V	W	X	Y
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis		(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation		(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary		WFP		
3. Country of destination		See Annex II		
4. Total quantity of the consignment	511 tonnes	325 tonnes	450 tonnes	2 500 tonnes (*)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)		Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)		Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging		See Annex II		
9. Delivery period		Delivery in January 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		12 noon on 24 November 1980		

Consignment	Z	AA	AB	AC
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	WFP			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	390 tonnes	466 tonnes	500 tonnes	1 500 tonnes (*)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in January 1981			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980			

Consignment	AD	AE	AF	AG	AH
1. Application of Council Regulations:					
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)				
(b) affectation	(EEC) No 1311/80				
2. Beneficiary	WFP				
3. Country of destination	See Annex II				
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	492 tonnes	350 tonnes	225 tonnes	170 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags				
8. Markings on the packaging	See Annex II				
9. Delivery period	Delivery in January 1981			Delivery in February 1981	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾					
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980				

Consignment	AI
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79 (general reserve)
2. Beneficiary	} Saint Lucia
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	United Kingdom
6. Origin of the skimmed-milk powder (*)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (*)	Vitamin A content: 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content: 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D/Gift of the European Economic Community/For free distribution'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 November 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Castries (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (*)	Mr Victor Girard, Secretary to Cabinet, Central Emergency Committee, Prime Minister's Office, Government Headquarters, Castries, Saint Lucia
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Notes:

1. This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 2. In cases where the goods come from the intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
 3. Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 4. Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 5. Each offer may cover only a part quantity of 500 tonnes as specified in the complementary tender indicating the storage locations of the product published along with this Regulation in the 'C' edition of the Official Journal.
 6. In the cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
-

BILAG II — ANHANG II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	290,5	178	Égypte	Egypt 2270 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		41,5	Turquie	Turkey 2297 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Mersin / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		71	Malawi	Malawi 2194 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Nacala / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
B	250		Mozambique	Moçambique 2477 / Leite desnatado em po / Maputo / Dom da Comunidade Economica Europeia / Acção do Programa Alimentar Mundial
C	473	330	Algérie	Algérie 409 III / Lait écrémé en poudre non enrichi / Alger / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		143	Algérie	Algérie 409 III / Lait écrémé en poudre non enrichi / Oran / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
D	2 500		Cuba	Cuba 760 X / Leche desnatada no enriquecida / La Habana / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos
E	2 000		Cuba	Cuba 760 X / Leche desnatada no enriquecida / Santiago de Cuba / Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos
F	300		Égypte	Egypt 2046 X / Skimmed-milk powder, non-enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
G	4 000		Égypte	Egypt 2046 X / Skimmed-milk powder, non-enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
H	260	10	Guinée	Guinée 2089 I / Lait écrémé en poudre non enrichi / Conakry / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		250	Mozambique	Moçambique 2477 / Leite desnatado em pó / Maputo / Dom da Comunidade Económica Europeia / Acção do Programa Alimentar Mundial
I	1 000		Syrie	Syria 2352 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
K	394	43	Turquie	Turkey 2285 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Mersin / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		201	Syrie	Syria 2352 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		150	Yémen RDP	Yemen PDR 2265 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
L	400		Tanzanie	Tanzania 2247 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Tanga / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
M	600		Tunisie	Tunisie 2518 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Tunis / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
N	509	44	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Tamatave / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		17	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Manakara / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		4	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Tuléar / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		10	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Port Dauphin / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		23	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Majunga / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		8	Madagascar	Madagascar 2463 / Lait écrémé en poudre non enrichi / Diego Suarez / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		10	Lesotho	Lesotho 544 P4 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Durban / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		10	Lesotho	Lesotho 544 P4 / Skimmed-milk powder, non-enriched / East London / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		233	Mozambique	Mozambique 2477 / Leite desnatado em pó / Maputo / Dom da Comunidade Económica Europeia / Acção do Programa Alimentar Mundial
		150	Yémen RDP	Yemen PDR 2265 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
O	1 000		Inde	India 618 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Madras / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
P	600	245	Inde	India 618 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Madras / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		355	Inde	India 618 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Calcutta / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
Q	1 000		Inde	India 618 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Calcutta / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
R	2 000		Inde	India 618 / Skimmed-milk powder, non-enriched / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
S	220		Ouganda	Uganda 689 / Skimmed-milk powder / Mombasa / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
T	202,5	57	Mauritanie	Mauritanie 55 P 4 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar en transit pour Rosso / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		28	Niger	Niger 2072 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Lomé en transit pour Niamey / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		27,5	Niger	Niger 2072 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Apapa en transit pour Zinder / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		90	Bénin	Bénin 2096 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Cotonou / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
U	245	20	Mali	Mali 2231 P 1 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar en transit pour Kayes / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		75	Mali	Mali 2231 P 1 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Abidjan en transit pour Mopti / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		45	Yémen AR	Yémen AR 723 / Skimmed-milk powder, enriched / Hodeidah / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		75	Mali	Mali 2231 P 1 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar en transit pour Bamako / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		30	Mali	Mali 2231 P 1 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Abidjan en transit pour Mopti et Tombouctou / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
V	511	81	Djibouti	Djibouti 2551 Q / Lait écrémé en poudre vitaminé / Djibouti / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		280	Jordanie	Jordanie 2301 / Skimmed-milk powder, enriched / Akaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		150	Inde	Inde 2303 / Skimmed-milk powder, enriched / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
W	325	45	Malawi	Malawi 228 P 3 / Skimmed-milk powder, enriched / Nacala / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		20	Sénégal	Sénégal 597 X / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		17	Sénégal	Sénégal 2344 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		43	Sénégal	Sénégal 2367 Q / Lait écrémé en poudre vitaminé / Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		200	Soudan	Sudan 2503 X / Skimmed-milk powder, enriched / Port Sudan / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
X	450	300	Népal	Nepal 2232 / Skimmed-milk powder, enriched / Calcutta / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		150	Pakistan	Pakistan 385 X / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
Y	2 500		Pakistan	Pakistan 2237 / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
Z	390	140	Pakistan	Pakistan 2237 / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		100	Inde	Inde 2303 / Skimmed-milk powder, enriched / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		150	Inde	Inde 2299 / Skimmed-milk powder, enriched / Bombay / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
AA	466	322	Maroc	Maroc 2288 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Tanger / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
		144	Maroc	Maroc 2288 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Casablanca / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
AB	500		Maroc	Maroc 2288 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Tanger / Don de la Communauté économique européenne / Action du programme alimentaire mondial
AC	1 500		Maroc	Maroc 2288 / Lait écrémé en poudre vitaminé / Casablanca / Don de la Communauté écono- mique européenne / Action du programme alimentaire mondial
AD	400		Somalie	Somalia 2294 / Skimmed-milk powder, en- riched / Mogadishu / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
AE	492	162	Somalie	Somalia 2326 I / Skimmed-milk powder, en- riched / Mogadishu / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		80	Somalie	Somalia 2326 I / Skimmed-milk powder, en- riched / Berbera / Gift of the European Econ- omic Community / Action of the World Food Programme
		250	Somalie	Somalia 719 X / Skimmed-milk powder, en- riched / Mogadishu / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
AF	350		Syrie	Syria 2269 / Skimmed-milk powder, enriched / Lattakia / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Pro- gramme
AG	225	15	Lesotho	Lesotho 544 P 2 / Skimmed-milk powder, en- riched / Durban / Gift of the European Econ- omic Community / Action of the World Food Programme
		15	Lesotho	Lesotho 544 P 2 / Skimmed-milk powder, en- riched / East London / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		160	Malawi	Malawi 525 PX / Skimmed-milk powder, en- riched / Nacala / Gift of the European Econ- omic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		35	Malawi	Malawi 245 PX / Skimmed-milk powder, enriched / Nacala / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme
AH	170	30	Yémen	Yemen PDR 608 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		20	Yémen	Yemen PDR 2166 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		50	Indonésie	Indonesia 2260 / Skimmed-milk powder, enriched / Palembang / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		70	Yémen	Yemen 2453 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2896/80**of 10 November 1980****on the delivery of various consignments of butteroil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 939/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1312/80 of 28 May 1980 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1980 food-aid programme ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be affected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79 ⁽⁶⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations:	(EEC) No 1312/80 (1980 programme)		
(a) legal basis	(EEC) No 1313/80		
(b) affectation			
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	Somalia	Pakistan	
4. Total quantity of the consignment	315 tonnes	550 tonnes	290 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	United Kingdom		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg tins coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Somalia 2294 / Butteroil / Mogadiscio /'	'Pakistan 2237 / Butteroil / Karachi /'	See note (4)
	followed by:		
	'Gift of the European Economic Community / Action of the World Food programme'		
9. Delivery period	Delivery in January 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 24 November 1980		

Consignment	D
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 939/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 940/79 (general reserve)
2. Beneficiary	} Saint Lucia
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	20 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	United Kingdom
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg tins coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Butteroil/Gift of the European Economic Community / For free distribution'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 November 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Castries (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Mr Victor Girard, Secretary to Cabinet, Central Emergency Committee, Prime Minister's Office, Government Headquarters, Castries, Saint Lucia
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	E
1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1312/80 (1980 programme) (EEC) No 1313/80
2. Beneficiary	WFP
3. Country of destination	Mauritania
4. Total quantity of the consignment	11 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg tins coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Mauritanie 055 P 4 / Butteroil / Dakar en transit pour Rosso / Don de la Communauté économique européenne / Action du PAM'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 November 1980
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders:	—

Notes:

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
 - (³) Other than those set out in the Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁵) Inscription on the packing:
 - for 90 tonnes: 'Pakistan 2199 EXP/Butteroil/Karachi/Gift of the European Economic Community/Action of the World Food Programme'.
 - for 100 tonnes: 'Pakistan 2310/Butteroil/Karachi/Gift of the European Economic Community/Action of the World Food Programme'.
 - for 100 tonnes: 'Pakistan 2435/Butteroil/Karachi/Gift of the European Economic Community/Action of the World Food Programme'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2897/80
of 10 November 1980
on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 15 000 tonnes of common wheat to Ethiopia under its 1979/80 food-aid programme;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products ⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX A

1. **Programme:** 1979/80.
 2. **Recipient:** Ethiopia.
 3. **Place or country of destination:** Ethiopia.
 4. **Product to be mobilized:** common wheat.
 5. **Total quantity:** 15 000 tonnes.
 6. **Number of lots:** one.
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure:**
ONIC, 21 avenue Bosquet, F-75007 Paris. Telex 270 807.
 8. **Method of mobilizing the product:** intervention.
 9. **Characteristics of the goods:**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the reference price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 %.
 10. **Packaging:**
 - in bags ⁽¹⁾:
 - quality of the bags: new jute sacks; minimum weight 600 g,
 - net weight of the bags: 50 kg,
 - marking of the bags in letters at least 5 cm high:
'Common wheat / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution'.
 11. **Port of shipment:** a Community port.
 12. **Delivery stage:** cif.
 13. **Port of landing:** Assab.
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs:** tender.
 15. **Deadline for the submission of tenders:** 12 noon on 21 November 1980.
 16. **Shipment period:** 1 to 31 December 1980.
 17. **Security:** 6 ECU/tonne.
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital letter 'R'.

ANNEXE B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — BILAG B — ANNEX B

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavne Community Port	15 000 t	UGCAF 61, rue Lafayette 75 441 Paris Cedex 09	Gennevilliers

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2898/80

of 10 November 1980

on the supply of common wheat to the Arab Republic of Syria as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 1 000 tonnes of common wheat to the Arab Republic of Syria under its 1979/80 food-aid programme;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products ⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX A

1. **Programme:** 1979/80.
 2. **Recipient:** Arab Republic of Syria.
 3. **Place or country of destination:** Arab Republic of Syria.
 4. **Product to be mobilized:** common wheat.
 5. **Total quantity:** 1 000 tonnes.
 6. **Number of lots:** one.
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure:**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000
Frankfurt/Main. Telex 4 11 475.
 8. **Method of mobilizing the product:** intervention.
 9. **Characteristics of the goods:**
The common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the reference price is fixed. However a content of 2.5 % of grain impurities shall be allowed.
 10. **Packaging:** in bulk.
 11. **Port of shipment:** a Community port.
 12. **Delivery stage:** fob.
 13. **Procedure to be applied in order to determine supply costs:** tendering.
 14. **Deadline for the submission of tenders:** 12 noon on 21 November 1980.
 15. **Shipment period:** from 1 to 31 December 1980.
 16. **Security:** 6 ECU/tonne.
-

ANNEXE B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — BILAG B — ANNEX B

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavn Community Port	1 000 t	Firma Wilhelm Bley KG Nellinghof 4 2846 Neuenkirchen 3	Emden

